



In special consultative status with UN ECOSOC

## برعاية عطوفة رئيس مجلس النواب المهندس عاطف الطراونة المحترم

بمناسبة اختتام مشروع "الحوارالسياسي بين المجتمع المدني والبرلمان الأردني"  
والذكرى الـ 20 لتأسيس المركز

### الإحتفال الختامي

كلمة الدكتور إكهارد شتراوس، كبير مستشاري حقوق الإنسان  
في مكتب منسق الأمم المتحدة المقيم والإنساني في الأردن

عمان، الإثنين، 2020/2/3

سعادة الدكتور نزار القيسي، النائب الأول لرئيس مجلس النواب مندوب عطفة المهندس عاطف الطراونة، رئيس مجلس النواب،،،

الدكتور نظام عساف مدير مركز عمان لدراسات حقوق الإنسان،،،

أصحاب السعادة... سيداتي وسادتي،،،

يشرفني أن أتحدث بالنيابة عن السيد أندرس بيترسن، منسق الأمم المتحدة المقيم والإنساني في الأردن، في هذه المناسبة للذكرى العشرين لمركز عمان لدراسات حقوق الإنسان وإختتام مشروع "دعم الحوار السياسي بين المجتمع المدني والبرلمان الأردني" بدعم من صندوق الأمم المتحدة للديمقراطية.

اسمحوا لي أن أبدأ بتهنئة الدكتور عساف وجميع العاملين والمتطوعين في المركز على 20 عاماً من العمل الناجح. بفضل أنشطتكم المختلفة، لاسيما في ما يتعلق بالتدريب والبحث، ساهمت بشكل كبير في نشر ثقافة حقوق الإنسان وزيادة مستوى الوعي والإحساس بحقوق الإنسان والديمقراطية في الأردن. أتمنى لكم نفس المشاركة البناءة والصبر والحماس لمواصلة عملكم في السنوات القادمة.

يعد مشروع "دعم الحوار السياسي بين المجتمع المدني والبرلمان" مثلاً آخر على العمل الابتكاري والريادي لمركز عمان لدراسات حقوق الإنسان. مرة أخرى، تخطى مركز عمان لدراسات حقوق الإنسان مقاربة مؤسسة مستقلة للتفكير في حقوق الإنسان وسهّل بنشاط عملية حوار حول حقوق الإنسان المهمة. قدمت مناقشة وتوصيات اجتماعات الموائد المستديرة المختلفة إرشادات قيمة حول الخطوات العملية التالية حول كيفية زيادة حماية وتعزيز الحق في الحياة وحرية الرأي والحرية الأكاديمية وحقوق المرأة. يعد إشراك الطلاب في الحوار حول هذه المواضيع متبوعاً بزيارة دراسية إلى البرلمان مساهمة مهمة في إشراك الشباب في النقاش السياسي وصنع القرار. سيحصل بعض هؤلاء الطلاب على جوائز لجهودهم في وقت لاحق هذا المساء. كما أهنئ سعادة عاطف الطراونة وأعضاء البرلمان على مشاركتهم في أنشطة المشروع.



In special consultative status with UN ECOSOC

يعتبر المشروع أيضاً مثلاً للشراكة الفعالة بين صندوق الأمم المتحدة للديمقراطية والمجتمع المدني. أنشأ صندوق الأمم المتحدة للديمقراطية من قبل الأمين العام للأمم المتحدة كوفي عنان في عام 2005 كصندوق استثماري عام للأمم المتحدة لدعم جهود إرساء الديمقراطية في جميع أنحاء العالم. يمول صندوق الأمم المتحدة للديمقراطية المشاريع التي تمكن المجتمع المدني، وتشجع حقوق الإنسان، وتشجع مشاركة جميع الفئات في العمليات الديمقراطية. تذهب الغالبية العظمى من أموال صندوق الأمم المتحدة للديمقراطية إلى منظمات المجتمع المدني المحلية. وبهذه الطريقة، يلعب الصندوق دوراً جديداً وفريداً من نوعه في استكمال عمل الأمم المتحدة الآخر الأكثر تقليدية - العمل مع الحكومات - لتعزيز الحكم الديمقراطي في جميع أنحاء العالم.

بصفتنا الأمم المتحدة في الأردن، نتطلع إلى شراكتنا المستمرة مع الحكومة والبرلمان والمجتمع المدني والقطاع الخاص وغيرهم في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة من خلال عدم التخلي عن أحد، بما في ذلك الهدف السادس عشر من أهداف التنمية المستدامة، الذي يعكس أهمية المؤسسات القائمة على المشاركة وصنع السياسات.

شكراً لحسن استماعكم.

**ملاحظة: الترجمة غير رسمية**